

Modèle CCYC : ©DNE	
<b>Nom de famille</b> ( <i>naissance</i> ) :	
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)	
<b>Prénom(s)</b> :	
<b>N° candidat</b> :	
(Les numéros figurent sur la convocation.)	
<b>Né(e) le</b> :	
1.1	

  
Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

## ÉVALUATION

**CLASSE** : Terminale

**voie** :  Générale  Technologique  **Toutes voies (LV)**

**ENSEIGNEMENT** : ESPAGNOL

**DURÉE DE L'ÉPREUVE** : 1h30 (temps d'écoute non compris)

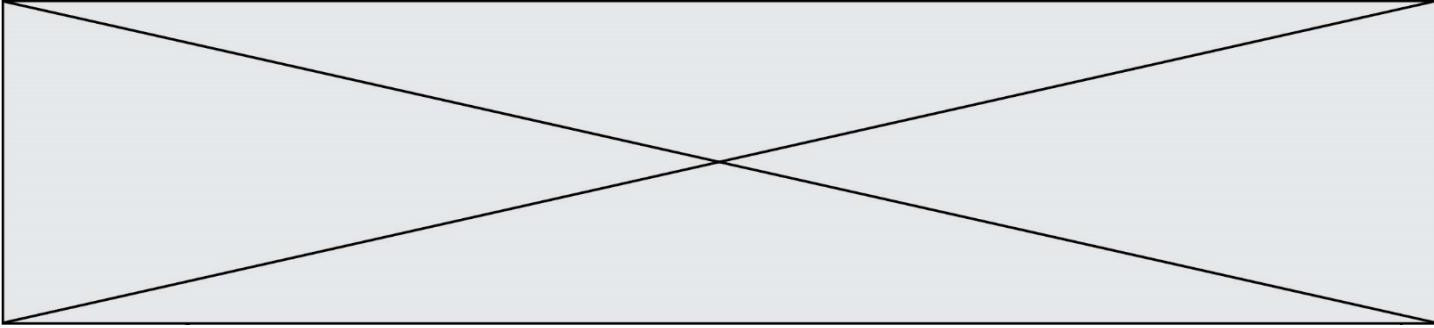
Niveaux visés (LV) : LVA B2                    LVB B1

**CALCULATRICE AUTORISÉE** :  Oui  Non

**DICTIONNAIRE AUTORISÉ** :  Oui  Non

- Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.
- Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.
- Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages** : 5



L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 5** du programme : **Fictions et réalités**.

Il s'organise en trois parties :

- 1- Compréhension de l'oral
- 2- Compréhension de l'écrit
- 3- Expression écrite

Vous allez visionner trois fois le document de la partie 1 (compréhension de l'oral). Les visionnages seront espacés d'une minute. Vous pouvez prendre des notes pendant les visionnages.

À l'issue du troisième visionnage, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour rendre compte du document oral et pour traiter la compréhension de l'écrit (partie 2) et le sujet d'expression écrite (partie 3).

## **1. Compréhension de l'oral (10 points)**

**Document 1** : El día del libro para niños, *Revista digital Guía Infantil*, 20/04/ 2020.

Lien : [https://www.youtube.com/watch?v=jfpZC-GT2-g&feature=emb\\_logo](https://www.youtube.com/watch?v=jfpZC-GT2-g&feature=emb_logo)

Vous rendrez compte librement **en français** de ce que vous avez compris du document.

## **2. Compréhension de l'écrit (10 points)**

**Document 2** : Elogio de la lectura y la ficción.

**Document 3** : ¡Conéctate a la lectura digital!

Vous rendrez compte librement, **en français**, de ce que vous avez compris de chacun des textes et vous veillerez à établir un lien entre ces textes et le document sonore.

Modèle CCYC : ©DNE	
Nom de famille (naissance) :	
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)	
Prénom(s) :	
N° candidat :	
(Les numéros figurent sur la convocation.)	
Né(e) le :	
1.1	

  
Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

## Document 2 : Elogio de la lectura y la ficción

Vargas Llosa, escritor peruano, premio nobel de literatura recuerda cómo nació su pasión por la lectura y la ficción.

Aprendí a leer a los cinco años, en la clase del hermano Justiniano, en el Colegio de la Salle, en Cochabamba (Bolivia). Es la cosa más importante que me ha pasado en la vida. Casi setenta años después recuerdo con nitidez cómo esa magia, traducir las palabras de los libros en imágenes, enriqueció<sup>1</sup> mi vida, rompiendo las

5 barreras del tiempo y del espacio y permitiéndome viajar con el capitán Nemo veinte mil leguas de viaje submarino, luchar junto a d'Artagnan, Athos, Portos y Aramís contra las intrigas que amenazan a la Reina en los tiempos del sinuoso Richelieu, o arrastrarme por las entrañas de París, convertido en Jean Valjean, con el cuerpo inerte de Marius a cuestas.

10 La lectura convertía el sueño en vida y la vida en sueño y ponía al alcance del pedacito de hombre que era yo el universo de la literatura. Mi madre me contó que las primeras cosas que escribí fueron continuaciones de las historias que leía pues me apenaba que se terminaran o quería enmendarles<sup>2</sup> el final. Y acaso sea eso lo que me he pasado la vida haciendo sin saberlo: prolongando en el tiempo, mientras 15 crecía, maduraba y envejecía<sup>3</sup>, las historias que llenaron mi infancia de exaltación y de aventuras.

Mario Vargas Llosa, “Elogio de la lectura y la ficción”, *Discurso Nobel*, 7/12/2010

<sup>1</sup> enriquecer: enrichir

<sup>2</sup> enmendar = rectificar

<sup>3</sup> envejecer: vieillir

### **Document 3 : ¡Conéctate a la lectura digital!**

- Hoy, lo fundamental es que se lea más, no importando el soporte<sup>1</sup>, pero hay que reconocer que con el advenimiento de los nativos digitales<sup>2</sup> y las migrantes digitales<sup>3</sup> también debemos actualizar ciertos procesos y hábitos, y el de la lectura no puede quedar ajeno. Hoy el incluir aplicaciones y equipos tecnológicos en la lectura puede
- 5      crear una motivación especial particularmente en los estudiantes. El objetivo por supuesto es acercar a los estudiantes al mundo de la lectura mediante esta herramienta<sup>4</sup>, asegurando además su familiarización con una tecnología que parece haber llegado para quedarse, ya que en otros países incluso se ha avanzado en la digitalización de los textos escolares, de lo cual nuestro país no puede abstraerse.
- 10     Los colegios, deben dar los primeros pasos para incluir la lectura digital dentro de su programa educativo, ya que el futuro pertenece a la lectura digital. Y por lo tanto debemos impulsar el cambio hacia un modelo más atractivo para los nativos digitales, y para todo aquel que quiera reencantarse<sup>5</sup> con la lectura a través de dispositivos electrónicos [...]
- 15     Hoy las posibilidades de lectura se han multiplicado y debemos aprovechar todas las instancias para que se lea más, y precisamente debemos asumir que los soportes digitales introducen cambios y no solamente en el proceso de lectura, también en el de escritura y aprendizaje. [...]
- Entonces, si antes leímos en papel, ahora debemos decir ¡Yo leo en digital! Y de hecho, lo está haciendo al leer esta campaña.
- 20

Javier Chandía Rojas, Chile <https://www.conectatealalectura.cl/nuestra-campana/>

---

<sup>1</sup>no importando el soporte: *quel que soit le support*

<sup>2</sup>los nativos digitales = las personas que han nacido con la tecnología digital

<sup>3</sup>los migrantes digitales = las personas que no han nacido con la tecnología digital

<sup>4</sup> la herramienta: *les outils*

<sup>5</sup> reencantarse = redescubrir el placer de la lectura

Modèle CCYC : ©DNE	
<b>Nom de famille</b> ( <i>naissance</i> ) :	
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)	
<b>Prénom(s)</b> :	
<b>N° candidat</b> :	
(Les numéros figurent sur la convocation.)	
<b>Né(e) le</b> :	
1.1	



### **3. Expression écrite (10 points)**

Vous traiterez, **en espagnol**, une seule des deux questions suivantes, **au choix**.  
Répondez en 120 mots au moins.

#### **Question A**

En su discurso, el escritor Vargas Llosa (documento 2) declara que para él la lectura es lo más importante que le ha pasado en la vida. Demuéstrelo usted apoyándose en el texto.

#### **Question B**

Diga usted si le parece que los soportes digitales permiten facilitar la lectura y el aprendizaje.